

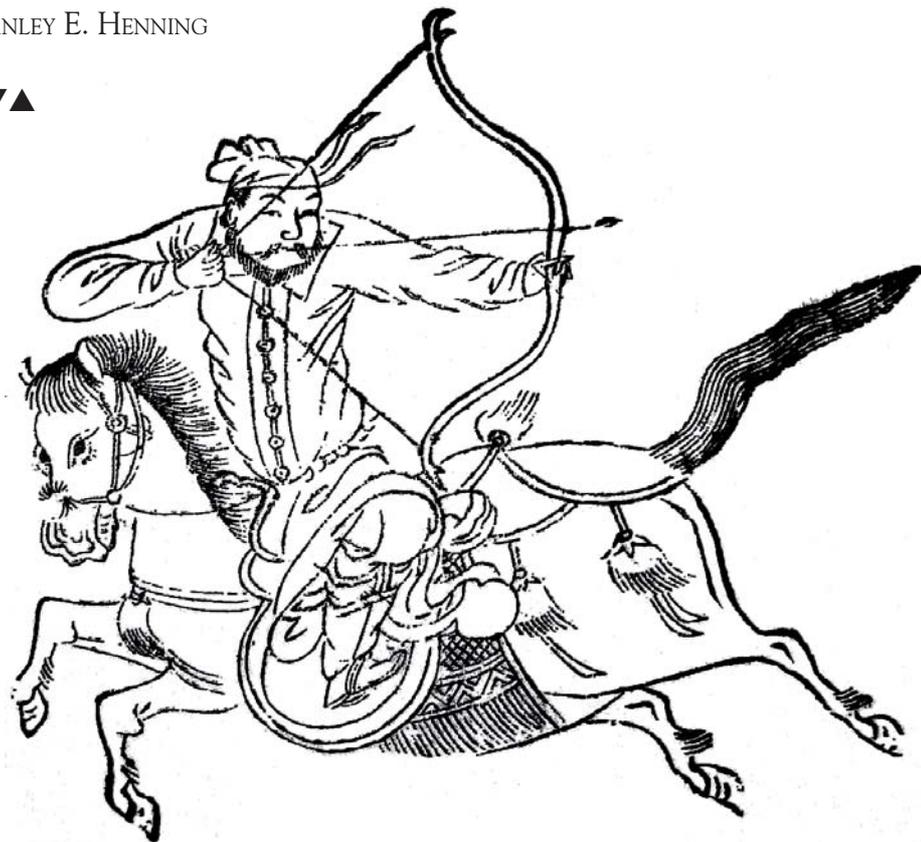
---

# GE HONG

EL FAMOSO PENSADOR TAOÍSTA Y

ARTISTA MARCIAL PRÁCTICO

STANLEY E. HENNING



---

## Resumen

Ge Hong (284-363 d.C.) fue una figura intelectual importante en su época. Es conocido primordialmente por su interés en las búsquedas Taoístas, incluyendo la alquimia, como se debate en sus escritos titulados *Alguien que abraza la simplicidad (Baopuzi)*. Sin embargo, por lo general se ha ignorado que también fue un oficial militar que practicó varios estilos de armas y proporcionó valiosos puntos de vista sobre la práctica de las artes marciales chinas. Este breve artículo, sobre la base de sus observaciones y experiencias personales, intentará perfilar las contribuciones de Ge Hong a nuestra comprensión del papel de las artes marciales en la cultura y sociedad china. Ge Hong consideró las artes marciales como habilidades prácticas relacionadas con la caza (tiro con arco) y la autodefensa, no con búsquedas Taoístas, y menciona que alguna de estas habilidades podría ser observada en el juego infantil. Su mención de Cao Pi (Emperador de Wei, 220-226 d.C.) entrenando con el General Deng Zhan refleja el lugar de las artes marciales entre los líderes del sistema político militar de la antigua China Imperial (206 a.C.-960 d.C.). Su explicación de fórmulas orales (*koujue*) muestra el secretismo mantenido por los artistas marciales acerca de las técnicas individuales.

---

CUANDO ESTUVO EN  
EL EJÉRCITO, GE HONG MATÓ  
A DOS PERSEGUIDORES Y  
A UN CABALLO CON EL ARCO  
MIENTRAS CABALGABA.

LA ILUSTRACIÓN ES DE UNA  
EDICIÓN DE 1609 DE  
LA ENCICLOPEDIA GENERAL  
ILUSTRADA  
(SANCAI TUHUI).

Cortesía de la Universidad de  
Hawai, biblioteca Hamilton.

Ge Hong, también llamado Zhichuan (Río Joven) y Baopuzi (El que Abraza la Simplicidad) (283-363 d.C.), conocido principalmente por sus búsquedas Taoístas, no fue sólo una importante figura intelectual de su tiempo, sino también un oficial militar versado en artes marciales. Aunque en todos sus escritos sólo ofrece unas pocas líneas sobre el tema, éstas revelan puntos de vista valiosos sobre el lugar de las artes marciales en la sociedad y los aspectos de su práctica a lo largo de la historia y hasta los tiempos modernos.

Ge Hong fue un individuo fascinante: Una combinación de intelectual Confuciano, Legalista, Taoísta y oficial militar, que practicó las artes marciales y tuvo experiencia en el combate. En suma, su filosofía fue cultivar la santidad interior y perfeccionar su realeza exterior. Buscar la inmortalidad a través de las buenas obras y otras prácticas Taoístas, incluyendo la alquimia, y mejorar el mundo poniendo en práctica el camino moral y legal.

En los “Capítulos Externos” de su *Baopuzi*, Ge Hong discute el éxito y el fracaso en los asuntos humanos, y lo que es permisible en asuntos pertenecientes a la esfera del Confucianismo. No es casual que mencione las artes marciales en el apéndice de este capítulo, en oposición a los “Capítulos Internos”, que dedica a las búsquedas Taoístas. Ge Hong realmente puede estar reflejando la sátira, dentro de su modesto tono, que contrasta su propio apéndice de los “Capítulos Externos” con el apéndice de la obra *Debatiendo a los Clásicos* (*Dian Lun*)<sup>1</sup>, del Emperador de los Tres Reinos Wei de Wendi (también conocido como Cao Pi, 187-226 d.C.). Él observa que el propósito del Emperador fue hablar sobre cosas que él dominaba, como el tiro con arco, el ajedrez y la esgrima, en la que era un experto, mientras que Ge Hong, al contrario, pretende hablar de cosas en las que no es hábil, incluyendo las artes marciales.

El Emperador alardea de sus habilidades en la caza con arco, y también de su demostración durante un banquete utilizando una vara de caña de azúcar a modo de espada frente a las famosas habilidades de combate a manos desnudas del General Deng Zhan, al que venció por tres veces<sup>2</sup>. Ge Hong, por otra parte, señala sencillamente que no es tan experto como los jóvenes en el lanzamiento de tejas y en el boxeo (las habilidades básicas de las artes marciales) y que, aunque él no era particularmente fuerte al tensar la cuerda del arco, una vez tuvo que utilizarlo yendo a caballo para matar a dos hombres y a un caballo para salvar su pellejo. Advierte que el tiro con arco fue una de las Seis Artes (disciplinas Confucianas que incluyen los ritos, música, matemáticas, escritura, conducción de carros y tiro con arco), y que también puede utilizarse frente a bandidos o para cazar. Luego indica que había estudiado sable y escudo, sable a una mano y las alabardas dobles y, más tarde en la vida, el bastón de siete pies con el cual se puede contrarrestar el filo de la alabarda grande. Finalmente, explica que todas las artes marciales tienen fórmulas secretas para describir técnicas importantes y métodos secretos y misteriosos para vencer a un adversario. Si un adversario es ajeno a estas fórmulas y métodos, uno podría derrotarle continuamente. En otras palabras, Ge Hong no era un simple aficionado.

Considerando conjuntamente los comentarios de Ge Hong en su apéndice de los Capítulos Externos del *Baopuzi*, y el apéndice del Emperador Wei Wendi en su *Debate de los Clásicos*, a los que hace referencia Ge Hong, puede vislumbrarse una panorámica de las artes marciales en la sociedad china de la época. Para empezar, podemos ver que las artes marciales fueron ampliamente practicadas en una u otra forma a todos los niveles y por todos los elementos de la sociedad, desde los dirigentes hasta los plebeyos que formaban las milicias. Hasta los literatos estaban familiarizados con el tiro con arco, una de las Seis Artes que se suponía que debían aprender. Entre las diversas formas de práctica, muchos varones jóvenes practicaron boxeo y las artes marciales vinculadas al juego de lanzamiento de teja o piedra (para la precisión y la distancia)<sup>3</sup>. Estas artes fueron practicadas como algo terrenal, no como algo religioso o espiritual, como reflexiona claramente Ge Hong. Fuentes posteriores dieron a conocer que las artes marciales fueron practicadas en monasterios budistas igualmente. Después de todo, los monjes también provenían del

Seis artes	
	六藝 (liu yi)
Ritos	禮
Música	樂
Escritura	書
Matemáticas	數
Tiro con arco	射
Conducción de carros	御

Glosario

Baopuzi	抱朴子
Cefu Yuanguai	冊府元龜
dan dao	單刀
dao dun	刀楯
Deng Zhan	鄧展
Dian Lun	典論
Ge Hong	葛洪
hao	號
kongsho ru bairen	空手入白刃
koujue	口訣
Luofu Shan	羅浮山
mifa	秘法
qichi zhang	七尺杖
Sancai Tuhui	三才圖繪
Siyi zuoren≈	四夷左衽
Shoubi	手臂
Shoubo	手搏
shuang ji	雙戟
Wei Wendi, Cao Pi	魏文帝, 曹丕
Wu	吳
Zhichuan	稚川
zhi wa	擲瓦
zi	字

pueblo llano, y las propiedades monásticas precisaban ser protegidas, especialmente en los tiempos de carestía e inestabilidad política. En todo caso, Ge Hong vivió 100 años antes de la fundación del Monasterio Shaolin, muy conocido por su posterior vinculación con las artes marciales.

En cuanto al incidente entre el Emperador Wei Wendi y el General Deng Zhan, la habilidad de la que presumía éste último de vencer a un oponente armado utilizando sus manos desnudas, es un ejemplo de lo que trataba el boxeo en aquellos días: entrenamiento básico para el uso de armas, ayudar a la utilización de armas en algunos casos, y utilizarlo como último recurso cuando se estaba desarmado<sup>4</sup>.

Por último, pero no menos importante, Ge Hong se refiere al rol de las fórmulas orales (*kojue*) y de los métodos secretos (*mifa*) para apoyar la práctica de las artes marciales. Éstos fueron dispositivos nemotécnicos (comunes en China para el aprendizaje por memorización) que facilitaban el entendimiento de la técnica correcta durante la práctica. Ge Hong enfatiza que las técnicas descritas en estas fórmulas orales y/o métodos secretos pueden ser eficaces si el adversario no las conoce (describen técnicas y tácticas de lucha). Eran a menudo indescifrables o poco claras para aquellos que estaban fuera del grupo particular que las utilizaba en sus entrenamientos, y eran creadas o revividas por el maestro durante la instrucción.

De hecho, los escuetos comentarios de Ge Hong sobre las prácticas de artes marciales en su tiempo nos proporcionan una de las mejores descripciones que alguna vez se hayan escrito. Esta descripción es, a su vez, una pieza clave para nuestra comprensión del papel de las artes marciales en la sociedad china a través de los siglos. Por lo que respecta al propio Ge Hong, pasó sus años finales en reclusión, buscando el camino de la inmortalidad a través de la alquimia en el Monte Luofu, fuera de Guangzhou.

## NOTAS

- <sup>1</sup> Parece plausible que la referencia de Ge Hong al apéndice de Cao Pi del *Dian Lun* sea una contestación a la manera condescendiente con que los ciudadanos del Reino del Norte de Wei veían a sus colegas del Reino del Sur de Wu, como Ge Hong –bárbaros que abrochaban sus vestiduras por la izquierda–.
- <sup>2</sup> Se ha descrito a Deng Zhan como una persona hábil en el boxeo o lucha cuerpo a cuerpo (*shoubi*) y en el uso de las cinco armas (*wubing/wurong*) listadas en el *Li Ji* (*Registro de Ceremonias*) como son el arco y la flecha, la lanceta, la lanza, la pica, y la alabarda. Véase también Green, Vol. 1 (2001: 67).
- <sup>3</sup> La *Antigua Historia Han* (77 d.C.) señala que el oficial militar Gan Yanshou fue excepcionalmente fuerte y practicó el boxeo y el lanzamiento de piedra (mismo tipo de ejercicio que el lanzamiento de teja).
- <sup>4</sup> El *Cefu Yuangui* (1013 d.C.) describe una batalla de tres días que ocurrió en el 582 entre tropas chinas y un ejército Tujue turco. Los chinos cercaron a las fuerzas Tujue, pero no antes de perder más del 80% de sus hombres. Con sus armas reducidas repelieron a los Tujue con sus puños desnudos hasta el punto de que, según se dice, se podían ver los huesos de sus manos. Capítulo 395 cont. p. 4694. Véase también Green, Vol. 1 (2001: 67).

## BIBLIOGRAFÍA – INGLÉS

- GREEN, T. (Ed.) (2001). *Martial arts of the world: An encyclopedia*. 2 Volúmenes. Santa Barbara, CA: ABC-CLIO.
- KNAPP, K. Ge Hong [Internet Encyclopedia of Philosophy]. Un excelente resumen de la vida y el pensamiento de Ge Hong en Inglés. <<http://www.iep.utm.edu/g/gehong.htm>>

## TRADUCCIÓN DE LA BIBLIOGRAFÍA CHINA

- BAN GU (1936). *Former Han history*. Shanghai: Zhonghua Press.
- CHEN FEILONG (2002). *Baopuzi outer chapters, modern notes and translation*. Taiwan Commercial Press.
- CRITIQUE OF LITERATURE. <<http://ef.cdpa.nsysu.edu.tw/ccw/03/dl.htm>>
- LI GANG. *Ge Hong and his humanistic philosophy*. <<http://www.siwon.org/xxlr1.asp?id=299>>
- WANG LIQO (1974). *Discussion of Ge Hong*. Taipei: Wunan Press.
- WANG MENGOU (1997). *Record of rites - Modern notes and translation*. Vol. 1. Taiwan Commercial Press.
- WANG MING (1985). *An explanation of the Baopuzi internal chapters*. Beijing: Zhonghua Press.
- WANG QINRUO (1960). *Library of the grand tortoise (1013)*. Hong Kong: Zhonghua Press.

## BIBLIOGRAFÍA - CHINO

- 班固 (1936). 《前漢書》上海中華書局. 卷七十, 列傳第四十, 甘延壽4 b.
- 陳飛龍 (2002). 《抱朴子外篇今註今譯》台灣商務印書館.
- 典論 <<http://ef.cdpa.nsysu.edu.tw/ccw/03/dl.htm>>
- 李剛 《葛洪及其人生哲學》 <<http://www.siwon.org/xxlr1.asp?id=299>>
- 王利器 (1997). 《葛洪論》台北: 五南圖書出版社.
- 王夢鷗譯 (1974). 《禮記今註今譯》台灣商務印書館. 上冊, 231頁.
- 王明 (1985). 《抱朴子內篇校釋》北京中華書局.
- 王欽若 (1960). 《冊府元龜》(1013) 香港中華書局.

## Cinco Armas

五兵/五戎

wubing, wurong

El arco y la flecha 弓矢

La lanceta 艾

La lanza 矛

La pica 戈

La alabarda 戟